



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 August 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 119 (b) предварительной повестки дня*

**Вопросы прав человека, включая
альтернативные подходы в деле
содействия эффективному осуществлению
прав человека и основных свобод**

Положение в области прав человека в Камбодже

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее доклад его Специального представителя по правам человека в Камбодже г-на Петера Лойпрехта, представленный в соответствии с резолюцией 57/225 Генеральной Ассамблеи.

* A/58/150.



Резюме

27 июля 2003 года в Камбодже прошли ее третьи выборы в Национальное собрание после подписания Парижских мирных соглашений в 1991 году. Эти выборы ознаменовали важный шаг в усилиях Камбоджи по созданию многопартийной демократии. Большинство наблюдателей соглашались в том, что было обеспечено существенное улучшение технических аспектов управления выборами, что проведение кампании на протяжении месяца обеспечило большую степень свободы для выражения политических взглядов по сравнению с предыдущими выборами и что выборы проходили, как правило, в мирной и спокойной обстановке. В то же время решение задачи создания равных условий для всех политических партий и обеспечения полной транспарентности процесса выборов под управлением нейтральных государственных учреждений по-прежнему было связано с большими препятствиями. На протяжении месяцев, предшествовавших официальному периоду проведения кампании, произвольные ограничения были введены в отношении свободы собраний и выражения и отмечалась существенная степень запугивания, сохранявшаяся на протяжении кампании. В ходе борьбы с мошенничеством во время проведения выборов, подкупом избирателей, запугиванием и насилием Национальному избирательному комитету практически не удалось задействовать его существенные возможности для наложения штрафов и других санкций. Хотя сотрудники правоохранительных органов приняли ряд мер по расследованию убийств активистов политических партий, в большинстве случаев расследования и судебные процессы в связи с привлечением виновных к ответственности по-прежнему характеризовались недостатками и неэффективностью.

Процесс создания демократических институтов и обеспечения прав человека в условиях правопорядка в Камбодже требует гораздо большей степени приверженности обеспечению разделения полномочий, транспарентности деятельности правительства и создания нейтральных и подотчетных государственных учреждений. Огромное значение по-прежнему имеет реформа сектора юстиции с учетом центрального положения независимого, компетентного и эффективного судебного аппарата в вопросах обеспечения подотчетности. Это — одна из проблем, которая неоднократно поднималась в предыдущих докладах Специального представителя и его предшественников.

Кроме того, по-прежнему сохраняется проблема обеспечения выполнения законов. Лица, занимающие руководящие и государственные должности, прежде всего в правоохранительных структурах и вооруженных силах, редко привлекаются к ответственности за их действия, даже в случае серьезных правонарушений, и по-прежнему не налажена борьба с коррупцией. Хотя в том, что касается реформы правовой и судебной систем, отмечался ряд позитивных изменений, сохраняется огромный разрыв между положением де-юре и положением де-факто.

Конституция 1993 года гарантирует право человека и со всей определенностью предусматривает включение во внутреннее законодательство положений международных договоров о правах человека, стороной которых является Камбоджа. Проблема по-прежнему заключается в обеспечении приверженности делу выполнения этих положений, с тем чтобы обеспечить практическую реализацию гарантируемых прав народа Камбоджи.

С учетом того, что объем валового национального дохода на душу населения составляет 260 долл. США, Камбоджа по-прежнему остается одной из самых бедных стран Азии. Согласно «Докладу о развитии человека за 2003 год», она занимает 130 место в индексе развития человеческого потенциала. Приблизительно 36 процентов населения проживает за чертой бедности, на 0,46–0,63 долл. США в день. Все большую остроту приобретает проблема безземельности, хотя по этому вопросу отсутствуют надежные статистические данные. С учетом того, что традиционные системы социального обеспечения Камбоджи основываются на земледелии и натуральном хозяйстве, очень трудно произвести достаточный объем продовольствия для обеспечения потребностей как отдельных лиц, так и всего населения. Переселение в города является одной из коренных причин возникновения все большего числа скватерных поселений в Пномпене.

Земля по-прежнему служит одним из основных источников конфликтов и нарушений прав человека в стране, в которой более 80 процентов населения проживает в сельских районах и зависит от сельского хозяйства в плане обеспечения средств к существованию. Политика предоставления крупномасштабных земельных, лесных и других концессий частным компаниям имеет серьезные отрицательные последствия для обеспечения средств к существованию и прав человека населения, проживающего в границах этих участков или вблизи от них. Такие концессии не привели также к развитию людских ресурсов и устойчивому развитию. Кроме того, Закон 2001 года о земле нуждается в большом числе подзаконных актов для его полного осуществления, что должно быть сделано в соответствии с международными обязательствами Камбоджи в области прав человека.

Политика и стратегии, которые, как утверждается, направлены на сокращение масштабов нищеты, были разработаны без надлежащего учета обязательств Камбоджи по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, и их реализация сдерживается трудностями в финансировании секторов образования и здравоохранения. Много проблем сохраняется в деле реализации права на жилье, например в связи с насильственными выселениями и отсутствием адекватного жилья для перемещенных камбоджийцев. Специальный представитель опасается, что предстоящее вступление Камбоджи во Всемирную торговую организацию — первой наименее развитой страны, получившей такое право, — может оказать отрицательное воздействие на выполнение ее обязательств в отношении прав человека. По его мнению, необходимо провести надлежащее обсуждение этого вопроса с участием общественности.

После продолжавшихся много лет переговоров 6 июня 2003 года в Пномпене было подписано соглашение между Организацией Объединенных Наций и правительством Камбоджи по вопросу о судебном преследовании в соответствии с законодательством Камбоджи лиц, ответственных за преступления, совершенные в период существования Демократической Кампучии. Эти судебные разбирательства предоставляют камбоджийскому народу важную возможность самоочищения, залечивания ран и примирения с недавней историей страны. Большая роль в период проведения этих процессов принадлежит усилиям по просвещению общественности. Также потребуются обеспечить независимое наблюдение за проведением судебных разбирательств, с тем чтобы они в полной мере соответствовали международным стандартам правосудия, как призывает Генеральная Ассамблея.

Специальный представитель рассматривает работу неправительственных организаций и других субъектов гражданского общества в качестве одного из важных положительных элементов камбоджийского общества и отдает должное их деятельности. Однако он отмечает все большую тенденцию со стороны ряда органов власти игнорировать законные вопросы и жалобы в качестве доставляющего неудобство аспекта и выражает озабоченность актами запугивания уязвимых общин, стремящихся защитить свои права, например общин, которые зависят от лесных ресурсов в плане обеспечения средств к существованию. Он подчеркивает важность деятельности граждан и необходимость взаимодействия с гражданским обществом в качестве важного компонента демократии. Народ Камбоджи должен получить возможность осуществлять свои мероприятия в индивидуальном порядке и в сотрудничестве с другими в соответствии с положениями Декларации Организации Объединенных Наций о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–3	6
II. Деятельность Специального представителя Генерального секретаря по правам человека в Камбодже	4–8	6
A. Восьмая поездка в Камбоджу	4–6	6
B. Девятая поездка в Камбоджу	7–8	7
III. Основные события и проблемы прав человека, вызывающие озабоченность	9–75	7
A. Общая политическая обстановка и выборы в Национальное собрание 2003 года	9–24	7
B. Отправление правосудия	25–31	11
C. Выполнение международных обязательств в области прав человека	32–35	14
D. Правосудие и подотчетность	36–45	15
E. Вопросы земельных ресурсов и лесов	46–61	17
F. Экономические и социальные права	62–68	22
G. Судебные процессы над «красными кхмерами»	69–72	23
H. Беженцы и лица, ищущие убежище	73–75	24
IV. Выводы и рекомендации	76–88	25
A. Выводы	76–77	25
B. Рекомендации	78–88	26

I. Введение

1. Специальный представитель Генерального секретаря по правам человека в Камбодже был назначен в соответствии с резолюцией 1993/6 Комиссии по правам человека от 19 февраля 1993 года для выполнения следующих функций:

- а) поддержания контактов с правительством и народом Камбоджи;
- б) направления и координации присутствия Организации Объединенных Наций в сфере прав человека в Камбодже;
- в) содействия правительству в поощрении и защите прав человека.

2. Настоящий доклад представлен в соответствии с резолюцией 57/225 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2002 года. Он подготовлен на основе восьмой и девятой официальных поездок Специального представителя в Камбоджу и охватывает период с января по июль 2003 года.

3. Это — третий доклад Специального представителя Генеральной Ассамблеи. Он основывается на его предыдущих докладах Ассамблее и Комиссии по правам человека, при этом последний доклад был представлен пятьдесят девятой сессии Комиссии (E/CN.4/2003/114) и охватывал период с июля по декабрь 2002 года. Специальный представитель, как правило, пытается избежать повторения его заявлений из предыдущих докладов. Однако повторения неизбежны в отношении тех областей, в которых удалось добиться незначительного прогресса или прогресс отсутствовал вовсе.

II. Деятельность Специального представителя Генерального секретаря по правам человека в Камбодже

A. Восьмая поездка в Камбоджу (25 февраля — 4 марта 2003 года)

4. В ходе его восьмой поездки Специальный представитель сосредоточил внимание на политическом климате после беспорядков в январе 2003 года, подготовке к выборам в Национальное собрание, вопросе о земельных и лесных концессиях, сохраняющейся необходимости судебной реформы, деятельности граждан и переговорах о создании чрезвычайных камер для проведения судебных процессов над руководителями «красных кхмеров». Состоялись встречи с Его Величеством королем Нородомом Сиануком, представителями королевского правительства Камбоджи, включая премьер-министра Хун Сена, старшего министра Сок Ана, министра внутренних дел Сар Кхенга, министра сельского хозяйства Чан Саруна и министра иностранных дел Хор Намхонга, Национального избирательного комитета (НИК), судьями и прокурорами, представителями гражданского общества, учреждений Организации Объединенных Наций, дипломатического корпуса и сообщества доноров. Специальный представитель также посетил провинцию Стонг Траенг для ознакомления с проблемами провинции и определения воздействия операций земельной концессии на права человека жителей коммуны О'Свай.

5. Восьмая поездка проходила в напряженный момент после беспорядков в Пномпене 29 января и сразу после убийства высокопоставленного советника

Единого национального фронта за суверенную, независимую, нейтральную, мирную и сотрудничающую Камбоджу Ома Радсади 18 февраля. С учетом приближавшихся выборов в Национальное собрание Специальный представитель активно занимался вопросами проведения выборов. Важное место в программе его работы занимали проблемы, касавшиеся судебной системы, отправления правосудия и законодательного процесса.

6. Значительное внимание в ходе этой поездки было уделено воздействию земельных и лесных концессий на обеспечение средств к существованию и основные права человека затрагиваемых общин, включая возможность того, что они могут привести к серьезному конфликту.

В. Девятая поездка в Камбоджу (30 июня — 8 июля 2003 года)

7. В ходе его девятой поездки Специальный представитель продолжил уделять приоритетное внимание вопросам, поставленным в ходе его предыдущего визита. Он вновь встретился с высокопоставленными министрами правительства, включая министра внутренних дел Сар Кхенга, министра сельского хозяйства Чан Саруна и министра по вопросам землеустройства Им Чхунлема. Он также встретился с руководителями трех основных политических партий, представителями НИК, судьями и прокурорами, членами Конституционного совета, представителями гражданского общества и членами дипломатического корпуса. Он посетил провинцию Баттамбанг и муниципалитет Паилин, где он встретился с местными официальными лицами, провинциальными избирательными комиссиями, представителями политических партий, судьями и прокурорами, членами Кадастровой комиссии, жертвами земельных споров и представителями неправительственных организаций. Он также посетил каучуковую плантацию в Тум Ринге, провинция Компонгтам. В день своего отъезда Специальный представитель опубликовал первоначальный доклад в связи с выборами в Национальное собрание. Второй доклад будет опубликован после завершения избирательного процесса.

8. В ходе его встреч Специальный представитель привлекал особое внимание к важности обеспечения свободы слова, собраний и ассоциаций в ходе выборов и в рамках более общего демократического процесса и просил, чтобы эти права гарантировались и защищались. Он также стремился получить заверения в том, что в период после выборов полиция будет действовать, проявляя чувство ответственности и профессионализма, без чрезмерного применения силы.

III. Основные события и проблемы прав человека, вызывающие озабоченность

А. Общая политическая обстановка и выборы в Национальное собрание 2003 года

9. 29 января 2003 года, спустя две недели после начала периода регистрации избирателей для выборов в Национальную ассамблею 27 июля, в Пномпене произошли широкомасштабные беспорядки. Разбушевавшиеся толпы напали на посольство Таиланда и десятки принадлежавших уроженцам Таиланда компа-

ний и разграбили их. Приблизительно 20 человек получили медицинскую помощь в связи с серьезными телесными повреждениями, а одна женщина была застрелена. Причины беспорядков пока еще не нашли должного объяснения, и правительство не смогло надлежащим образом объяснить, почему правоохранительные органы не смогли предпринять эффективных действий по их пресечению. Старшие должностные лица правительства выступили с заявлениями для общественности, в которых беспорядки увязывались с политической оппозицией, хотя не было представлено каких-либо доказательств в поддержку этих утверждений. Приблизительно 200 человек были арестованы в ходе и после беспорядков, хотя большая часть была позже освобождена. В отношении 60 человек по-прежнему сохраняются обвинения, варьирующиеся от кражи и уничтожения имущества до преступного подстрекательства. К числу обвиненных в подстрекательстве к беспорядкам относятся владелец независимой радиостанции, редактор газеты и два руководителя студенческого движения. Два студенческих лидера остаются в тюрьме без судебного разбирательства в нарушение закона, предусматривающего, что предшествующее судебному разбирательству заключение не должно превышать шести месяцев, при этом в таком же положении находятся 19 человек, обвиненных в участии в беспорядках. Ряд судебных разбирательств, первоначально назначенных на июнь, были отложены, и, по всей видимости, едва ли будут проведены до создания нового правительства.

10. После беспорядков 29 января были введены строгие ограничения в отношении свободы собраний. Хотя насилие и разрушения, имевшие место в ходе этих событий, вызывают сожаление, они не являются надлежащим оправданием последующего отказа властей в разрешении на проведение ряда запланированных демонстраций, парадов, маршей и собраний как в Пномпене, так и в провинциях Камбоджи. Большинство из этих собраний были запрещены по соображениям общественной и национальной безопасности, подробные сведения о которых не были представлены властями. К числу этих мероприятий относятся демонстрация, запланированная Студенческим движением за демократию на 20 марта, проект просвещения избирателей посредством театральных постановок, запланированный неправительственными организациями (НПО) для ряда северных провинций на апрель, запланированный марш с участием представителей женских организаций и жертв бытового насилия к зданию Национального собрания 26 мая и парад по случаю Всемирного дня окружающей среды 5 июня.

11. В тех случаях, когда демонстрации проходили без разрешения, Специальный представитель с озабоченностью отмечает чрезмерное использование силы сотрудниками правоохранительных органов. Члены партии Сэма Рейнси, которые участвовали в марше к Национальному собранию 21 мая, были разогнаны специальной полицией, в результате чего несколько участников марша получили незначительные телесные повреждения. Более серьезный характер носили ответные действия в связи с демонстрацией на швейной фабрике 13 июня, в результате которых погиб один рабочий фабрики и один полицейский и по крайней мере еще 20 человек получили телесные повреждения.

12. Ограничение свободы собраний и насильственный разгон неразрешенных демонстраций вызывают особую озабоченность в период, предшествующий выборам. Специальный представитель признает конфликт между обеспечением права на свободу слова и собраний и поддержанием общественного порядка,

однако, по его мнению, ограничение этих прав ставит под сомнение не только избирательный процесс, но и более широкий демократический процесс в Камбодже. Для обеспечения этих гарантированных в конституции прав требуется большая степень приверженности. Любые ограничения этих прав должны быть такими, какие необходимы в демократическом обществе, и должны быть соразмерными и направленными на достижение конкретной законной цели, в данном случае — поддержание общественного правопорядка.

13. В ходе регистрации избирателей в январе-феврале 2003 года было зафиксировано 10 случаев непродолжительных, но незаконных арестов и/или задержаний активистов оппозиции, которые имели место, когда активисты распространяли критическую информацию партий в адрес правительства или проводили другие законные политические мероприятия. Хотя эти случаи были доведены до сведения НИК Отделением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже, как представляется, в отношении ответственных лиц каких-либо мер принято не было.

14. Специальный представитель был обеспокоен тем, что, по мнению многих представителей и институтов государства, критика в адрес правительства может приравниваться к подстрекательству к преступной деятельности и что политические партии не могут распространять информацию за рамками официального периода избирательной кампании. Активисты политических партий, равно как и все камбоджийские граждане, имеют право открыто и непосредственно критиковать правительство и его политику. Распространение информации любым лицом, политической партией или организацией в любое время, вне зависимости от сроков кампании, является не только гарантируемым конституцией правом, но и необходимым предварительным условием для формирования хорошо информированного электората.

15. В феврале в Пномпене были убиты два видных деятеля. 6 февраля был застрелен старший монах Сэм Бунтхоеун. Двенадцать дней спустя при выходе из одного из ресторанов Пномпеня огнестрельное ранение получил политический представитель ФУНСИНПЕК Ом Радсади, который скончался несколько часов спустя. Являвшийся советником руководителя ФУНСИНПЕК принца Нородома Ранарита, Ом Радсади был самым высоким политическим деятелем, убитым в Камбодже с 1997 года. Через несколько часов после его убийства министерство внутренних дел публично заявило, что мотивом нападения послужила попытка ограбления, предрешив тем самым результаты своего собственного расследования и причинив ущерб объективности расследования и нейтральному характеру министерства. У Специального представителя по-прежнему существует озабоченность в отношении сохраняющейся у сотрудников правоохранительных органов и правительства Камбоджи тенденции публично объявлять такие случаи в качестве не носящих политического характера до завершения расследований. В марте двое военнослужащих были арестованы и обвинены в простом умышленном убийстве и ограблении. Оба мужчины признались в случайном убийстве в ходе ограбления, хотя большинство наблюдателей считают это объяснение весьма неправдоподобным.

16. В апреле в Пномпене в ходе не связанных друг с другом инцидентов были убиты два члена судебной системы. 9 апреля в ходе нападения, во время которого также пострадала его жена, был застрелен секретарь Апелляционного суда Кхим Дара. 23 апреля в центральном районе Пномпеня был застрелен судья

муниципального суда Пномпеня Сок Сетхамони, который ехал на работу. В заявлении для общественности, опубликованном 15 мая, Специальный представитель призвал власти провести тщательное и беспристрастное расследование этих убийств и обеспечить преследование тех лиц, которые несут непосредственную ответственность за это, а также лиц, приказавших совершить эти убийства. До настоящего времени каких-либо арестов произведено не было.

17. В ходе этих убийств использовались аналогичные методы. В каждом случае убийство было совершено из легкого огнестрельного оружия в общественном месте мужчиной в шапке или шлеме, который быстро покинул место происшествия, сидя сзади на мотоцикле, которым управлял сообщник. Еще одно подобное убийство было совершено 29 апреля, когда в своем автомобиле была застрелена управляющая одной из китайских фабрик. Эти убийства были совершены анонимно и безнаказанно; вне зависимости от мотива, они создали климат, характеризовавшийся значительной степенью страха.

18. Определенного прогресса удалось добиться в расследовании 17 убийств и подозрительных случаев смерти активистов политических партий и других лиц, участвовавших в избирательном процессе, зафиксированных камбоджийским отделением УВКПЧ до выборов в советы общин 3 февраля 2002 года (см. A/58/268). Хотя в десяти из этих случаев были вынесены приговоры, у Специального представителя сохраняется озабоченность относительно проведения расследований и судебных разбирательств и относительно отказа в основных уголовно-процессуальных правах, что ставит серьезный вопрос об оправданности ряда приговоров.

19. В период между выборами в советы общин 2002 года и началом предвыборной кампании по выборам в Национальное собрание 26 июня 2003 года отделение УВКПЧ в Камбодже зафиксировало еще 12 убийств известных активистов трех основных политических партий, включая убийство Ома Радсади. В одном случае были убиты активист и его дочь, в результате чего общее число убитых достигло 13. Официальный период проведения избирательной кампании был относительно свободным от насилия. В то же время 6 августа в провинции Кампонгтям была убита дочь активиста партии Сам Рэнси.

20. 23 июня 2003 года правительство опубликовало заявление, подписанное премьер-министром о том, что сотрудники сил безопасности и органов власти всех уровней должны выполнять свои обязанности независимо и нейтральным образом, с тем «чтобы обеспечить политическую атмосферу мира и безопасности», и гарантировать права человека граждан. К сожалению, положения этого заявления не всегда соблюдались. В месяцы, предшествовавшие выборам, во многих частях страны отмечались случаи запугивания как избирателей, так и активистов политических партий. Оно имело много форм, включая сбор удостоверений личности избирателей, принуждение к объявлению о политической принадлежности, повреждение плакатов партий, уничтожение имущества, угрозы экономического характера, угрозы возобновления вооруженного конфликта и угрозы убийства. Хотя практика запугивания продолжалась на протяжении официальной избирательной кампании, в этот период отмечалось общее снижение уровня насилия. Кроме того, по сравнению с предыдущими выборами, в ходе этой кампании был улучшен доступ политических партий к государственным средствам теле- и радиовещания.

21. В большинстве случаев НИК, его провинциальные и местные подкомитеты и правоохранительные органы не смогли отреагировать на случаи связанного с выборами запугивания. Известно только об одном случае, когда НИК применил свои санкции до проведения выборов. В трех случаях по приказу министерства внутренних дел незадолго до дня проведения выборов были временно отстранены от своих обязанностей главы деревень, обвиненные в запугивании в связи с выборами.

22. Представители ряда политических партий в ходе избирательной кампании прибегали к использованию расистских, враждебных и, говоря конкретно, направленных против вьетнамцев высказываний. В день выборов многочисленные толпы не позволили многим камбоджийцам вьетнамского происхождения проголосовать на одном избирательном участке в провинции Кандаль. Были получены сообщения о продолжавшемся преследовании этнических вьетнамцев после проведения выборов. Подобные высказывания, звучавшие во время проведения выборов 1998 года, сопровождалось убийством с участием толпы нескольких лиц вьетнамского происхождения в Пномпене.

23. Выборы проходили 27 июля без каких-либо крупных инцидентов, за исключением небольшого взрыва недалеко от штаб-квартиры партии ФУНСИНПЕК в Пномпене и обнаружения двух гранат с часовым механизмом близ Королевского дворца. С технической точки зрения голосование проходило удовлетворительно в большинстве районов, хотя поступило много сообщений о том, что зарегистрированные избиратели не могли обнаружить свои имена в списках избирателей. Процесс подсчета голосов в целом проходил хорошо, хотя наблюдатели от политических партий жаловались на отсутствие прозрачности на ряде пунктов подсчета.

24. На момент написания доклада не удалось преодолеть политический тупик по вопросу о создании нового правительства. Предварительные результаты показывают, что Народная партия Камбоджи (НПК) получила большинство голосов, однако она не получила достаточного числа мест в Национальном собрании для того, чтобы сформировать однопартийное правительство. Партия Сам Рэнси и ФУНСИНПЕК — две партии, обладающие возможностями сформировать двухпартийное коалиционное правительство вместе с Народной партией Камбоджи (НПК), — заявили о нежелании делать это. Остается надеяться на то, что нынешняя тупиковая ситуация будет вскоре преодолена и что в ближайшем будущем будет сформировано стабильное демократическое правительство.

В. Отправление правосудия

25. Безнаказанность составляет суть проблем в области отправления правосудия; она продолжает усиливаться в силу недостаточной нейтральности и независимости судебной и правоохранительной систем, а также низкого уровня профессионализма этих органов. Средств на отправление правосудия выделяется недостаточно. Судебные органы подвергаются давлению со стороны органов исполнительной власти и коррумпируются заинтересованными сторонами. Судьи обеспокоены личной безопасностью после убийства судьи Сетхамони. Работники правоохранительных органов зачастую не исполняют судебные приказы и постановления, а иногда открыто их нарушают.

26. Многие принятые в системе уголовного правосудия методы, как представляется, не предусмотрены законом и противоречат процессуальным гарантиям Конституции. Даже такие основополагающие принципы, как презумпция невиновности и другие гарантии, закрепленные в статье 14 Международного пакта о гражданских и политических правах, постоянно нарушаются. Несмотря на определенный прогресс в том, что касается готовности правоохранительных органов расследовать преступления, совершенные предположительно по политическим мотивам, многое предстоит усовершенствовать в порядке проведения расследований и последующем судебном процессе в том, что касается уважения основополагающих принципов справедливого судебного разбирательства и уголовного судопроизводства. Высказываются опасения, что обвинительные приговоры, вынесенные по некоторым из этих громких дел, сфабрикованы, что усиливает повсеместное недоверие к системе правосудия. Во многих случаях обвинительные приговоры выносятся на основании недостаточных улик или в отсутствие ответчика. Готовность судов выносить обвинительные приговоры исключительно на основании признаний, полученных во время пребывания под стражей в полиции, — распространенное явление, равно как и сообщения о том, что во многих случаях эти признания были получены под давлением. Четко сформулированное в статье 38 Конституции положение о том, что признания, полученные под давлением, как доказательство вины неприемлемы, соблюдается редко. пытки и жестокие, бесчеловечные и унижающие достоинство виды обращения с лицами, находящимися под стражей в полиции, по-прежнему вызывают серьезную обеспокоенность, равно как и то обстоятельство, что виновные должностные лица не преследуются и не получают должного наказания.

27. Равенство перед законом и судами и трибуналами не является фактом действительности в Камбодже. Беснаказанность лиц, совершивших нарушения прав человека, особенно полицейских и военных и тех, кто в силу своего положения может оказывать политическое или экономическое влияние, по-прежнему является серьезной проблемой. Порядок использования имеющихся ресурсов в системе правосудия часто нарушается и носит дискриминационный характер по отношению к бедным слоям населения. По причине отсутствия транспорта для доставки в суды судебные разбирательства и апелляции часто откладываются (что усугубляет проблему переполненности тюрем и приводит к продлению сроков предварительного заключения) или же проводятся в отсутствие ответчиков, что является нарушением права ответчиков присутствовать на судебных процессах по их делам. Судьи часто выносят суровые приговоры за весьма незначительные правонарушения, а обвинители иногда добиваются еще более суровых приговоров, но при этом система уголовного правосудия часто не справляется с более тяжкими преступлениями.

28. Доступ к правосудию можно было бы облегчить за счет обеспечения доступности юридических услуг и представительства для бедных слоев населения Камбоджи. В статье 76 Закона об уголовно-процессуальном производстве 1993 года предпринята попытка однозначно включить закрепленную в статье 14 Международного пакта о гражданских и политических правах гарантию правовой помощи обвиняемому, оказываемой безвозмездно лицам, которые не в состоянии ее оплатить. Хотя сведений о количестве дел, рассмотренных без адвокатов, нет по причине отсутствия систематического сбора данных, многие обвиняемые предстают перед судами без адвокатов. Кроме того, подавляющее

большинство гражданских дел, даже серьезных дел, таких, как споры о праве собственности на землю в результате «захвата земель», рассматриваются без представительства самых уязвимых сторон.

29. Большинство граждан Камбоджи не в состоянии оплатить услуги по юридическому представительству и юридические консультации. В настоящее время оказанием юридической помощи занимаются Отдел по вопросам юридической помощи Коллегии адвокатов и ряд неправительственных организаций, ни одна из которых не финансируется правительством. Кроме того, эти организации не располагают необходимыми ресурсами для оказания юридической помощи по 26 199 делам (9303 уголовных дел и 16 896 гражданских дел), которые разбирались судами в 2002 году, как следует из доклада Совета по судебной-правовой реформе. Необходимо разработать механизм юридической помощи для оказания самых основных юридических услуг бедным слоям населения, включая возможность создания пользующегося финансовой поддержкой государства фонда юридической помощи, как это было сделано в других странах. Специальный представитель приветствует желание обсудить этот важный вопрос на конференции ближе к концу этого года, которая будет организована совместно министерством юстиции и Коллегией адвокатов.

30. В течение отчетного периода условия содержания заключенных в Камбодже изменились мало или не изменились вовсе. Тюрьмы в Камбодже по-прежнему переполнены, при этом длительные сроки тюремного заключения являются стандартной мерой наказания даже за незначительные правонарушения. Приблизительно 30 процентов заключенных составляют лица, отбывающие предварительное заключение, причем 10 процентов из них содержатся под стражей дольше установленного законом шестимесячного срока. Переполненность, нехватка питьевой воды, плохое состояние средств санитарии, болезни и плохое питание по-прежнему отрицательно сказываются на здоровье заключенных. Свидания заключенных с семьями по-прежнему ограничиваются и регулярно сопровождаются незаконными требованиями платы. Принятые Организацией Объединенных Наций Минимальные стандартные правила обращения с заключенными, которые были включены в законы Камбоджи и правила для тюрем, постоянно игнорируются. Несмотря на определенную помощь со стороны ряда международных организаций, вопросы финансов, администрации и управления в тюрьмах Камбоджи по-прежнему требуют серьезного внимания. Специальный представитель возобновит конструктивный диалог, начатый им в прошлом году с администрацией пенитенциарных учреждений и НПО, в целях решения этих проблем в ходе его следующей поездки в Камбоджу.

31. Очередным доказательством несостоятельности системы правопорядка являются непрекращающиеся на всей территории Камбоджи убийства в результате самосуда, которые во многих случаях совершаются при попустительстве или активном участии полиции. Специальный представитель вновь настоятельно обращает внимание на рекомендации, выдвинутые им в июне 2002 года в его докладе об уличных расправах (см. E/CN.4/2003/114, пункт 28), которые власти Камбоджи еще не выполнили. Со времени выхода доклада Отделение УВКПЧ в Камбодже зарегистрировало 15 новых случаев убийств в результате самосуда.

С. Выполнение международных обязательств в области прав человека

32. Камбоджа является участником шести основных международных договоров по правам человека. Конституция 1993 года, которая сама содержит важные гарантии прав человека, однозначно предусматривает их включение во внутреннее законодательство. Вместе с тем их практическое осуществление оставляет желать лучшего, и проблемы осуществления усугубляются особенностями правовой системы, не имеющей эффективных механизмов для обеспечения соблюдения этих прав.

33. Среди государственных чиновников и судей мало кто понимает, что все законы подчиняются Конституции, что они не могут осуществляться с ограничением прав и свобод, которые она гарантирует, и что законы являются недействительными, если они не соответствуют Конституции. Так, хотя Конституция защищает свободу выражения мнений, действующие в Камбодже законы о преступной диффамации и дезинформации применяются неправильно и ограничивают это право, например в отношении распространения материалов оппозиционными политическими партиями. Как отмечено выше, были введены серьезные ограничения на свободу собраний в нарушение гарантированных прав.

34. В Камбодже наблюдается недостаток средств для обеспечения соблюдения гарантированных законом прав — судебная власть по-прежнему не отличается независимостью и высоким профессиональным уровнем, а Конституционный совет в целом бездействует, по существу оставляя страну без института, уполномоченного выносить решения относительно конституционности законодательства. Правительство допускает серьезные задержки в выполнении своих международных обязательств по отчетности. Учрежденный правительством Камбоджийский комитет по правам человека, которому поручено готовить доклады в соответствии с договорами, испытывает нехватку основных ресурсов, квалифицированного персонала и бюджетных средств. Специальный представитель настоятельно призывает правительство активнее включиться в процесс представления докладов в соответствии с международными договорами по правам человека, установленный для того, чтобы помочь государствам-членам выполнять условия договоров.

35. Процесс представления докладов и выполнения рекомендаций договорных органов должен рассматриваться как ценное подспорье для успешного включения договорных положений в законы и практику Камбоджи. В связи с этим приходится с сожалением констатировать, что правительство не направило делегацию для присутствия при рассмотрении в апреле 2003 года в Комитете против пыток первоначального доклада Камбоджи, представленного в соответствии с Конвенцией против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (CAT/C/21/Add.5). Тем не менее, Специальный представитель надеется, что теперь правительство уделит первоочередное внимание принятию своевременных мер в связи с предварительными выводами и рекомендациями Комитета и тем самым докажет приверженность Камбоджи осуществлению Конвенции. Он также призывает Камбоджу рассмотреть возможность принятия процедур рассмотрения индивидуальных сообщений в соответствии с рядом договоров, с тем чтобы улучшить отчетность и обеспечить механизм правовой защиты для лиц, пострадавших от

нарушений прав человека, для которых на национальном уровне эффективных средств правовой защиты нет.

D. Правосудие и подотчетность

36. Принцип разделения власти и понятие о том, что осуществление власти подчиняется юридическим ограничениям, закреплены в Конституции, однако нельзя сказать, что в Камбодже они понимаются и соблюдаются. Исполнительная власть по-прежнему неохотно уступает власть судебной и законодательной ветвям правительства. Высший совет мировых судей в целом малоэффективен, вследствие чего Камбоджа по существу лишена института надзора за судьями. В соответствии со статьей 121 Конституции члены правительства должны нести коллективную и индивидуальную ответственность перед Национальной ассамблеей за общую политику и индивидуальное поведение правительственных должностных лиц. Кроме того, основополагающее значение имеет формирование культуры открытости в правительстве, чему способствовало бы изменение административной практики и принятие закона о свободе информации для облегчения доступа к информации, которой располагают правительственные органы. Хотя правительство признало настоятельную необходимость реформ и принятия решительных мер по борьбе с коррупцией и наметило конкретные меры для решения этих проблем, прогресс оставляет желать лучшего. На состоявшемся в январе 2003 года совещании Консультативной группы доноров, посвященном среднесрочному обзору, доноры выразили обеспокоенность в связи с бездействием на основных направлениях реформ и отсутствием прогресса в достижении согласованных ранее целевых показателей в отношении реформ в правовой, судебной и социальной сферах, государственной администрации, бюджетных мер и порядка распоряжения природными ресурсами.

1. Реформа системы правосудия

37. С января 2003 года отмечаются определенные положительные сдвиги в области реформирования судебно-правовой системы. Был увеличен размер заработной платы судей и обвинителей; начали работу учебные заведения по подготовке судей, обвинителей и адвокатов; утверждена национальная стратегия реформирования судебно-правовой системы; в июне Совет министров одобрил проект закона о борьбе с коррупцией, который должен быть принят Национальной ассамблеей. Вместе с тем число дел, связанных с коррупцией, рассмотренных в судебном порядке в соответствии с действующим законодательством, минимально; Верховный совет мировых судей нуждается в реформе, а проект закона о статусе судей и обвинителей еще не представлен Национальной ассамблее.

38. На состоявшемся 20 июня 2003 года совещании Совет министров утвердил «Программу реформирования системы правосудия», которая должна послужить общей основой для реформы судебно-правовой системы в Камбодже. Она включает смелый по своим задачам проект программы действий, содержащий более 90 мер, которые предстоит принять для осуществления стратегии. Для того чтобы эта программа была более успешной по сравнению с ее так и не реализованными предшественницами, необходимо будет установить четкие приоритеты и реалистичные временные рамки. Недостаточно внимания уделено международным обязательствам Камбоджи в области прав человека и необ-

ходимости согласования с ними всех аспектов программы правовой реформы. Оставлен без внимания гендерный вопрос, равно как и вопросы правосудия в отношении несовершеннолетних. Необходимы будут более серьезные меры для решения проблемы коррупции. Была справедливо отмечена необходимость разработки ряда законов, однако при этом не был признан факт несоблюдения законов в Камбодже. Кроме того, в программе не отражен тот факт, что Камбодже с ее низким уровнем грамотности и ограниченным числом квалифицированных юристов необходимы доступные для понимания и осуществимые законы. Для усовершенствования предложенной программы необходимо будет провести широкие консультации и открытую дискуссию при наличии всей информации, к которым следует активно привлекать судей и обвинителей. Необходимо твердое желание политического руководства преодолеть огромный разрыв между «правовым государством» и «реальным государством».

2. Законодательный процесс

39. Хотя в различных документах, таких, как «Программа реформирования правосудия», регулярно утверждается приверженность принципу плюрализма в законотворчестве, на деле этот процесс проходит иначе. Некоторые законы и постановления, разработанные при содействии доноров, обсуждались с общественностью, однако во многих случаях высказанные замечания учитывались мало.

40. Вызывает также обеспокоенность то обстоятельство, что линейные министерства, отвечающие за разработку законов, как правило, оставляют важнейшие элементы законов для подзаконных актов, постановлений или даже инструкций, узурпируя таким образом законодательные полномочия. Постановления исполнительной власти не обсуждаются общественностью и не рассматриваются в форме дискуссий в Национальной ассамблее.

41. В настоящее время Уголовный кодекс и Уголовно-процессуальный кодекс разрабатываются при содействии экспертов из Франции, а Гражданский кодекс и Кодекс гражданского судопроизводства разрабатываются при содействии экспертов из Японии. Необходимо, чтобы эти законы были просты и доступны и чтобы кодексы соответствовали существующим законам.

3. Доступ к правительственной информации

42. Доступ к базовой информации, находящейся в распоряжении государственных органов, даже к опубликованным докладам, законопроектам, представленным в Национальную ассамблею, к правительственным инструкциям и циркулярам, по-прежнему затруднен, поскольку к ним часто относятся как к материалам для служебного пользования. Различные группы гражданского общества и работники средств массовой информации сталкиваются с серьезными проблемами при попытках получить информацию, отвечающую общественным интересам, несмотря на то, что средства массовой информации имеют право доступа к определенной информации в соответствии с Законом о печати. Проблема доступа к информации традиционно решается на основе личных контактов, а не с помощью официальных транспарентных механизмов.

43. Принятие закона, гарантирующего гражданам доступ к информации, находящейся в распоряжении государственных органов, способствовало бы формированию более открытого и подотчетного правительства и выработке госу-

дарственной политики и ее обсуждению при наличии всей информации. Многие страны Азии, включая Таиланд, Филиппины и Японию, либо уже приняли такие законы, либо планируют это сделать. Правительство и гражданская служба должны также проявить большую готовность предоставлять доступ к информации, особенно к информации по вопросам, представляющим интерес для общества. В национальном бюджете необходимо предусмотреть ассигнования для удовлетворения запросов на информацию.

4. Коррупция и распределение средств

44. Недавнее подтверждение Всемирным банком факта злоупотреблений при закупках в рамках контракта, связанного с проектом в области демобилизации и реинтеграции в Камбодже, вновь выдвинуло на передний план проблему коррупции, которая по-прежнему распространена на всех уровнях общества Камбоджи. Коррупция серьезно сказывается на осуществлении всех прав, будь то экономических, социальных, культурных, гражданских или политических. Несмотря на отсутствие широкого обсуждения Закона о борьбе с коррупцией до его принятия Советом министров, стремление принять такой закон внушает оптимизм. Вместе с тем он должен быть подкреплен готовностью на самом высоком уровне преследовать случаи коррупции в судебном порядке. Хотя существующие положения уголовного права, касающиеся коррупции, взяточничества и растраты, отвечают требованиям, проблема заключается в отсутствии судебного преследования в соответствии с этими законами. Коалиция за транспарентность продолжала работу по мобилизации поддержки для решения этих проблем в 2003 году.

45. Специальный представитель давно испытывает обеспокоенность в связи с проблемой нехватки бюджетных ассигнований и задержек с их распределением, а также ее последствиями для здравоохранения и образования и реформирования судебной системы. Так, например, за первое полугодие 2003 года было выплачено менее 10 процентов от общего объема бюджетных средств, выделенных на здравоохранение на 2003 год. Недавно Рабочая группа по социальному сектору довела до сведения министерства финансов проблему распределения бюджетных средств, после чего было принято решение учредить целевую группу для решения этой проблемы.

Е. Вопросы земельных ресурсов и лесов

46. В Камбодже земельные отношения по-прежнему являются главным источником конфликтов и нарушений прав человека, поскольку в этой стране более 80 процентов населения обеспечивают себя средствами к существованию за счет сельского хозяйства. Специальный представитель по-прежнему сомневается в правильности проводимой правительством политики предоставления крупномасштабных концессий в сельскохозяйственном, лесном и других секторах частным компаниям, особенно в связи с ее отрицательными последствиями для источников средств к существованию и основополагающих прав человека затронутых этими процессами общин. В случае крупных сельскохозяйственных плантаций владельцам концессий разрешается расчищать для эксплуатации участки, находящиеся в частной и государственной собственности, включая лесные угодья, им предоставлены почти такие же обширные права на контроль над землей, как и ее владельцам. Согласно перечню, представленному

министерством сельского, лесного и рыбного хозяйства Отделению УВКПЧ в Камбодже в феврале 2003 года, Совет министров одобрил 40 земельных концессий сельскохозяйственного направления, охватывающих приблизительно 800 000 гектаров, или 4 процента территории Камбоджи. Большинство из них были предоставлены в период с 1996 по 2000 год, а в 25 случаях заключены контракты между частными компаниями и правительством, охватывающие приблизительно 700 000 гектаров. На лесные и земельные концессии вместе взятые приходится приблизительно 20 процентов территории Камбоджи, что усугубляет проблемы доступа к земельным ресурсам для рядовых граждан.

47. Хотя эти концессии предоставляются в интересах развития, они не всегда оборачиваются благом для тех общин, которые от них зависят, и не способствуют развитию людских ресурсов и устойчивому развитию. Создание многих крупных сельскохозяйственных плантаций вызвало конфликты и привело к обнищанию местного населения, проживающего рядом с ними или в пределах их границ, поскольку при этом уничтожались леса, люди лишались источников дохода, ограничивались возможности расширения сельскохозяйственных угодий в интересах последующих поколений, а местным жителям приходилось отказываться от традиционного натурального хозяйства и пополнять резерв дешевой рабочей силы для концессионных компаний. Вместе с тем в некоторых случаях эти компании обеспечивают лишь незначительное количество рабочих мест для местного населения или же не обеспечивают их вовсе. Присутствие этих компаний также породило атмосферу страха в некоторых охваченных этим процессом районах, поскольку для защиты интересов компаний нанимаются вооруженные охранники, зачастую из числа бывших военнослужащих. Согласно перечню, предоставленному министерством сельского, лесного и рыбного хозяйства, от 16 из 25 концессионных компаний поступили жалобы о самовольном заселении концессионных земель новыми поселенцами и о конфликтах с местным населением и его претензиях. Поскольку большинство концессий не уплачивают государству ни требуемый залог, ни арендную плату, трудно понять, какой вклад они вносят в развитие страны и в повышение благосостояния ее народа.

48. Специальный представитель посетил уже две земельные концессии («Камбодья Хейнинг Груп Ко. Лтд.» в Кампонспы и Мукомольную компанию в Стынгтраенге) и одну каучуковую плантацию («Тумринг Раббер Плэнтайшн» в коммуне Тумринг, Кампонгтхом), где он встретился с местными жителями и расспросил их о влиянии деятельности компаний на их положение в том, что касается обеспеченности средствами к существованию.

49. В 1999 году Мукомольной компании с ограниченной ответственностью было предоставлено 7400 гектаров сельскохозяйственных угодий в лесном районе, в котором жители общины О'Свай занимались сельским хозяйством и сбором даров близлежащего леса. В 2001 году, вырубив в течение предыдущего года значительные участки густого леса, компания с помощью бульдозеров расчистила участок земли площадью в 100 гектаров, большая часть которого была занята девственным лесом. Кроме того, она ограничила доступ местного населения к остальной части леса и сельскохозяйственным угодьям, принадлежащим концессии. Местные жители испытывали все большую обеспокоенность по поводу ухудшения условий жизни и разрушительных последствий деятельности компании для природной среды и диких животных.

50. В коммуне Тумринг в провинции Кампонгтхом в 2001 году из трех лесных концессий был выделен участок леса площадью 6400 гектаров, который на основании постановления был превращен в «государственную каучуковую плантацию», на которой работала компания «Чуп Раббер Плэнтэйшн Компани». Социально-экономические последствия для местного населения оказались тяжелыми. С местными общинами этот вопрос не обсуждался, и более 2000 человек, которые ранее добывали себе средства к существованию выращиванием риса, подсочкой каучуконосных деревьев и сбором даров леса, оказались в ситуации, когда большая часть их лесов была разрушена и они лишились источников доходов. Маловероятно, что это традиционное общество захочет и сумеет приспособиться к работе на каучуковых плантациях. Кроме того, сотни каучуконосных деревьев были вырублены в нарушение Закона о лесном хозяйстве и распоряжения правительства, осуждающего незаконную рубку. Крупные участки девственных лесов были вырублены с последующей расчисткой земли. Предложение одной из лесозаготовительных компаний перевозить бревна с каучуковой плантации на внешний лесопильный завод в нарушение моратория на вывоз бревен вызвало серьезную обеспокоенность и протесты. Вопреки мораторию, большие бревна, регистрируемые мошенническим образом в качестве дров, вывозятся из района. В конце своей девятой поездки Специальный представитель написал письмо премьер-министру, в котором он привлек его внимание к серьезной ситуации в общине Тумринг и просил оказать содействие.

51. В соответствии с Законом о земле по-прежнему необходимо принять большое число подзаконных актов и постановлений для обеспечения полного выполнения его положений. Особо важно подготовить и оперативно принять подзаконный акт о земельных концессиях в экономических целях и подзаконный акт о процедурах сокращения размера земельных концессий, которые превышают 10 000 гектаров, и конкретных изъятиях из действующего законодательства. Площадь четырнадцати концессий превышает 10 000 гектаров, что больше максимальной площади, разрешенной статьей 59 Закона о земле, и поэтому их необходимо будет сократить. Крупнейшей земельной концессией является компания «Феапимекс компани лтд.» в провинциях Пурсат и Кампонгчнанг (315 000 гектаров). Особую обеспокоенность вызывает тот факт, что одна из концессий была предоставлена 23 ноября 2001 года компании «Грин си индустри компани» в провинции Стынгтраенг (100 852 гектаров) спустя несколько месяцев после принятия Закона о земле в явное нарушение статьи 59. Специальный представитель надеется, что до принятия этих двух подзаконных актов никакие другие концессии предоставляться не будут.

52. Несколько компаний, владеющих земельными концессиями, не выполняют закон и нарушают условия своих контрактов: например, они не вносят требуемый депозит и арендную плату, не обрабатывают землю в течение первых двенадцати месяцев, не обозначают границы и занимаются незаконной заготовкой леса за пределами концессии. Согласно информации, предоставленной министерством, лишь девять концессионных компаний внесли депозит и лишь шесть обозначили границы. Специальный представитель рекомендовал, чтобы контракты концессионеров, которые нарушают закон или серьезным образом нарушают условия контрактов, были аннулированы. Он удовлетворен обещанием аннулировать пять контрактов на земельные концессии, о чем заявил ми-

нистр сельского хозяйства в ходе восьмой миссии Специального представителя, хотя он отмечает, что площадь этих концессий является незначительной.

53. Необходимо прекратить практику предоставления земельных концессий в районах с девственным лесом, поскольку такая практика противоречит Закону о земле, а контракты, предоставляющие концессии, расположенные в районах девственного леса, должны быть немедленно аннулированы. Девственный лес относится к определению «земельные угодья, находящиеся в полной государственной собственности», а земельные концессии разрешаются лишь на «земельных угодьях, находящихся в смешанной государственной и частной собственности». Для дополнительного разъяснения этих вопросов правительству необходимо принять закон о государственных земельных угодьях для определения земельных угодий, находящихся в смешанной частной и государственной собственности и земельных угодий, находящихся в государственной собственности.

54. Позитивным шагом стало принятие 19 марта 2003 года подзаконного акта о земельных концессиях в социальных целях. Задача этого подзаконного акта заключается в определении критериев, процедур и механизмов предоставления социальных концессий для использования в качестве жилья и/или ведения натурального хозяйства. Министерство землепользования планирует разработать в нескольких провинциях экспериментальный проект, с тем чтобы приступить к выполнению подзаконного акта, которое должно осуществляться с учетом обязательств Камбоджи по международным договорам в области прав человека. Специальный представитель по-прежнему проявляет обеспокоенность в отношении местоположения земель, предназначенных для социальных концессий, поскольку в подзаконном акте не уточняются обязательства государства в отношении создания в районах социальных концессий инфраструктуры, необходимой, в частности, для обеспечения школьного образования, доступа к службам здравоохранения и возможностей трудоустройства для заинтересованных групп населения в соответствии с его обязательствами согласно Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и Международному пакту о гражданских и политических правах. Он также обеспокоен ограниченностью земельных площадей, которые могут использоваться для социальных концессий, поскольку значительная часть земельных угодий, которые были бы удобными для использования в социальных целях, в настоящее время контролируется крупными лесными или промышленно-сельскохозяйственными концессиями.

55. Для полного осуществления Закона о лесном хозяйстве, который вступил в силу 31 августа 2002 года, также требуется принятие нескольких подзаконных актов и постановлений. Хотя цель этого законодательства заключается в обеспечении устойчивого использования лесных угодий в Камбодже, в районах лесных концессий продолжается незаконная вырубка леса. Продолжается разработка подзаконного акта об общинном лесном хозяйстве, который должен быть принят в первоочередном порядке для защиты прав и интересов общин, жизнедеятельность которых зависит от лесного хозяйства, и обеспечения надлежащей юридической основы для участия общин в рациональном использовании лесов и их ресурсов.

56. Закон о земле наделяет значительными полномочиями исполнительную ветвь правительства. Однако получить доступ к информации, касающейся зе-

мельных концессий, в частности к контрактам и картам, которая затрагивает вопросы, представляющие значительный интерес для широкой общественности, является сложной задачей. Как отмечалось ранее, эти трудности свидетельствуют о срочной необходимости разработки открытых административных процедур и политики и принятия и осуществления законодательства о свободе информации.

57. Правительство стремится создать систему распределения земельных угодий с 1979 года. В настоящее время Камбоджа приступает к осуществлению процесса экономических преобразований, который оказывает дополнительное воздействие на сельскую бедноту. К числу проблем, с которыми сталкивается страна, относятся демографическое давление, нищета и необустроенность населения, значительная часть которого проживала в бывших лагерях беженцев; переход к рыночной экономике и спекуляция, ведущая к захвату земли влиятельными людьми. После прекращения вооруженного конфликта стала расти цена на крупные земельные угодья, что подтолкнуло представителей военных кругов к объявлению прав собственности на бывшие поля сражений и неконтролируемые отдаленные районы.

58. Многие земельные споры являются спорами между жителями деревень и частными компаниями, государственными учреждениями и представителями военных кругов. Традиционная согласительная процедура имеет свои ограничения, что обуславливает потребность в большем числе официальных механизмов разрешения споров. В настоящее время ни Кадастровая комиссия, созданная в июле 2002 года, ни суды не функционируют эффективным образом, что не позволяет разрешать земельные споры или обеспечивать правовую защиту в связи с нарушениями прав человека.

59. До сих пор Кадастровая комиссия не решила ни одного спорного дела. Недавно Министерство землепользования отметило, что все члены Кадастровой комиссии на национальном и местном уровнях прошли полную подготовку по процедурам урегулирования земельных споров и что предоставлены все документы и формы, используемые в ходе урегулирования споров. Вместе с тем, прежде чем Кадастровая комиссия сможет стать полностью функциональной, необходимо выделить средства для покрытия расходов на расследования, транспорт и управление.

60. В июле Специальный представитель встретился с потерпевшими в результате земельных конфликтов в районе Кос Кралор в провинции Баттамбанг. Трудное и сложное положение в Кос Кралоре свидетельствует о более серьезной земельной проблеме в Камбодже, с которой сталкиваются сотни бедных и находящихся в уязвимом положении семей, которым приходится иметь дело с влиятельными людьми. По его мнению, их тяжелое положение подтверждает наличие постоянно возникающих проблем в области землепользования и слабость механизмов урегулирования земельных споров и пресечения связанных с ними нарушений прав человека. Он обсудил сложившееся положение в Кос Кралоре с официальными представителями в Баттамбанге и Пномпене и призвал к скорейшему отысканию справедливого решения конфликтной ситуации, которое будет отвечать интересам затронутого этим конфликтом населения. Его заверили в том, что до принятия такого решения затронутые конфликтом люди останутся в местах их проживания.

61. Неправительственные организации и группы, занимающиеся охраной природных ресурсов, и общины, которые зависят от этих ресурсов, должны иметь возможность осуществлять свою деятельность в безопасных условиях. В своем последнем докладе Комиссии по правам человека Специальный представитель сообщил о применении силы для разгона группы представителей общин, жизнедеятельность которых зависит от лесных ресурсов и которые 5 декабря 2002 года собрались перед зданием Департамента лесного хозяйства и живой природы (E/CN.4/2003/114, пункт 59). После этого инцидента Отделение УВКПЧ в Камбодже получило сообщения о том, что местные власти применяют методы запугивания и угрозы в отношении службы лесного хозяйства, функционирующей в северо-восточных провинциях Камбоджи Крадьэх, Стингтраенг и Мондолькири. 10 февраля 2003 года после нескольких заявлений о намерении сделать это генеральный прокурор правительства подал жалобу в муниципальный суд Пномпеня с просьбой предъявить обвинения в дезинформации и подстрекательстве к совершению преступления координатору организации «Глобал Витнес» Еве Галабрю. В конечном итоге в конце того же месяца жалоба была отозвана под давлением неправительственных организаций и общества доноров. Вполне понятно, что эти события побудили некоторые местные организации сократить масштабы своей деятельности до тех пор, пока они не смогут осуществлять ее в условиях безопасности.

Е. Экономические и социальные права

1. Жилищные вопросы и переселение

62. В то время как миграция населения в города лежит в основе увеличения числа неофициальных поселений в Пномпене, несколько факторов влекут за собой перемещение и постоянное переселение большого числа людей в Пномпене; к ним относятся частные инвестиции, повышение стоимости земли в городских районах, развитие инфраструктуры и стихийные бедствия. Городская беднота по-прежнему остается особенно уязвимой в плане насильственного выселения. Статья 29 Закона о земле предусматривает, что после его вступления в силу в августе 2001 года любая попытка занять свободную землю является противозаконной. Огромное число людей ожидает распределения земли государством на основе концессий в социальных целях. С более широкой нормативной точки зрения право на жилье, гарантированное в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, при разработке национальной жилищной политики во внимание не принимается.

63. Специальный представитель продолжил рассмотрение ряда вопросов, касающихся переселения, включая вопросы в отношении мест переселения. Руководящие принципы переселения, разработанные неправительственными организациями в августе 2001 года при участии муниципалитета Пномпеня, еще не используются властями в полной мере. Специальный представитель обсудил этот вопрос с недавно назначенным губернатором Пномпеня Кеп Чук Тема в ходе их встречи в июле. Он также обратил внимание губернатора на сохраняющееся тяжелое положение порядка 800 семей в Анлунг Крогнаме, которые по-прежнему не получили земли, несмотря на обещания его предшественника.

64. В мае 2003 года фонд развития в интересах городской бедноты обратился к властям с предложением разработать жилищную политику для бедных общин

в городских районах. В своем последующем письме на имя премьер-министра губернатор Пномпеня просил правительство предоставить землю семьям, проживающим в четырех скваттерских поселениях в Пномпене. Следует с удовлетворением отметить, что 8 июля правительство удовлетворило эту просьбу. Это позволит улучшить жилищные условия этих семей.

2. Вступление во Всемирную торговую организацию

65. Ожидается, что вступление Камбоджи во Всемирную торговую организацию (ВТО) будет утверждено на конференции на уровне министров в Канкуне, Мексика, в сентябре 2003 года, в результате чего она станет первой наименее развитой страной, вступившей в эту Организацию. Некоторые неправительственные организации и организации гражданского общества высказывают обеспокоенность по поводу того, что проводятся недостаточная разъяснительная работа и публичные дискуссии в отношении условий, на которые согласилось правительство, и в отношении того, каким образом вступление в ВТО будет содействовать сокращению масштабов нищеты и обеспечению и осуществлению прав человека камбоджийского народа.

66. В связи с вступлением Камбоджи в ВТО возникают важные вопросы, касающиеся прав человека. Некоторые наблюдатели отметили, что предоставление доступа иностранным медицинским службам и компаниям, занимающимся изготовлением и распространением лекарственных средств, к системе здравоохранения страны может затруднить усилия по созданию эффективной системы здравоохранения для всех. Внедрение системы защиты интеллектуальной собственности может также негативно отразиться на ценах на лекарственные средства и их наличие. Либерализация торговли сельскохозяйственной продукцией может также иметь негативное воздействие на жизнь сельского населения, занятость в сельских районах и продовольственную безопасность.

67. Существуют опасения в отношении того, что процесс вступления и переговоров, в ходе которого Камбоджа должна будет согласиться на определенные условия, не соответствующие реальному положению в стране, может отрицательно сказаться на большинстве населения. Хотя в результате либерализации торговли могут быть реализованы перспективы экономического роста и развития, необходимо принимать во внимание издержки преобразований, которые зачастую ложатся на наиболее уязвимые слои населения. Степень, в какой либерализация торговли будет содействовать искоренению нищеты, будет зависеть от ее формы, темпов и последовательности.

68. Членство в ВТО обеспечит юридическую основу коммерческого аспекта либерализации торговли. Социальные аспекты необходимо будет учитывать в рамках юридической основы, обеспечиваемой нормами и стандартами в области прав человека. Экономические, социальные и культурные права определяют комплексные задачи в области либерализации торговли, которые выходят за рамки коммерческих задач на основе определения минимальных целевых показателей.

G. Судебные процессы над «красными кхмерами»

69. 6 июня 2003 года в Пномпене после многолетних переговоров между Организацией Объединенных Наций и правительством Камбоджи было подписано

соглашение о судебном преследовании в соответствии с законодательством Камбоджи лиц, виновных в преступлениях, совершенных в период Демократической Кампучии. Национальное собрание должно утвердить соглашение, как это требуется в соответствии с конституцией, и необходимо предпринять многочисленные практические шаги до создания чрезвычайных камер, в рамках которых будут проводиться судебные процессы.

70. Это явится первым серьезным шагом Камбоджи в вынесении решений по преступлениям, которые были совершены в период Демократической Кампучии, и в преодолении населения недавнего прошлого. Следует надеяться, что судебные процессы будут содействовать лучшему осознанию справедливости и примирению в обществе в целом. Важная роль на этапе до судебных процессов и во время их проведения принадлежит разъяснительной работе среди общественности. Неправительственные организации в Камбодже и отдельные лица, такие, как хорошо известный в Камбодже кинорежиссер Ритхи Пан, имеют отличные возможности для разработки и осуществления таких программ. Им следует оказывать поддержку, которая позволила бы им осуществлять такие программы. Следует надеяться, что судебные процессы в сочетании с разъяснительной работой среди населения помогут установить и признать факты недавней камбоджийской истории и пережить страдания, причиненные ее народу.

71. Независимый контроль за проведением судебных процессов также будет иметь важное значение для обеспечения полного соблюдения международных стандартов правосудия в соответствии с решениями Генеральной Ассамблеи. Если судебные процессы будут проводиться надлежащим образом и на основе принципов независимости и если будут наказаны лица, в наибольшей степени виновные в совершенных преступлениях, возможно, будет легче противодействовать сохраняющейся безнаказанности и реформировать такие институты, как полиция, судебные органы и суды.

72. 11 апреля 2002 года Камбоджа ратифицировала Римский статут Международного уголовного суда (МУС), что было положительно отмечено в предыдущем докладе Специального представителя. В момент, когда Камбоджа намерена привлечь к суду лиц, виновных в серьезных нарушениях норм международного права, Специальный представитель был потрясен появившимися в июне сообщениями о том, что премьер-министр Хун Сен согласился подписать с Соединенными Штатами Америки взаимное двустороннее соглашение, запрещающее передачу Международному уголовному суду граждан Соединенных Штатов в Камбодже и граждан Камбоджи в Соединенных Штатах.

Н. Беженцы и лица, ищущие убежище

73. 25 июля 2002 года инакомыслящий вьетнамский монах Преподобный Тхить Чи Лук, которому Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций предоставило статус беженца в Камбодже, «исчез» из гостиницы в Пномпене. В течение более одного года не поступало никакой информации в отношении его местонахождения; вместе с тем, согласно недавним сообщениям, появившимся в прессе и поступившим от неправительственных организаций, он находится в заключении в городе Хошимин в ожидании судебного процесса по неопределенным обвинениям. С учетом поступивших в прошлом году многочисленных сообщений о том, что ищущие убежища лица из

районов центрального нагорья были насильственно возвращены во Вьетнам, участь Тхит Чь Лука ставит под сомнение готовность Камбоджи выполнять свои международные обязательства в соответствии с Конвенцией 1951 года о статусе беженцев.

74. Как сообщалось ранее, незначительное число представителей этнических меньшинств из районов центрального нагорья Вьетнама (известны под общим названием «горцы») получило возможность запросить убежища в Камбодже после закрытия и ликвидации 15 апреля 2002 года лагеря УВКБ в приграничной провинции Мондолькири. С начала 2003 года лишь 24 ищущих убежища «горца» смогли благополучно добраться до Отделения УВКБ в Пномпене для определения своего статуса. Определить число ищущих убежища лиц, которым не удалось добраться до места назначения, представляется невозможным. УВКБ по-прежнему отказывают в свободном доступе в приграничные районы, необходимом ему для того, чтобы получить возможность рассмотреть прошения лиц, ищущих убежища. Имеются также достоверные сообщения о том, что лица, которые оказывали помощь ищущим убежища лицам из районов центрального нагорья, подвергаются преследованиям со стороны местных властей.

75. Как Специальный представитель неоднократно заявлял, Камбоджа должна соблюдать свои международные обязательства в соответствии с Конвенцией 1951 года и Протоколом 1967 года о статусе беженцев, в частности основной принцип «невыворения». Насильственная депортация беженцев и ищущих убежища лиц в страны, в которых они подвержены опасности пыток и плохого обращения, также противоречит обязательствам Камбоджи в соответствии со статьей 3 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

III. Выводы и рекомендации

A. Выводы

76. Специальный представитель приветствует улучшение процесса выборов в Национальное собрание и надеется на то, что такой подход будет применяться в ходе будущих выборов и что будет продемонстрирована готовность преодолеть некоторые из проблем, которые по-прежнему встречаются. В этой связи он представит второй доклад о выборах в Национальное собрание после завершения процесса выборов.

77. Как Специальный представитель неоднократно заявлял ранее, благополучие Камбоджи и ее народа является для него особенно приоритетной задачей. Он надеется, что процесс формирования нового правительства будет проходить в мирной обстановке.

Как показывают настоящий и предыдущий доклады, новому правительству предстоит решить многие проблемы для создания демократических институтов и обеспечения осуществления и соблюдения прав человека в Камбодже. Специальный представитель убежден в том, что эти проблемы могут быть решены. Именно в этом духе он представляет нижеследующие рекомендации. Другие рекомендации содержатся в основной части настоящего доклада.

В. Рекомендации

1. Система правосудия и подотчетность

78. Правительство должно предпринять шаги для реформирования системы правосудия, с тем чтобы создать независимую судебную систему, выработать принципы этики для юристов, обеспечить строгую дисциплину среди судей и обвинителей и вести эффективную борьбу с коррупцией.

79. Правительству следует уделять приоритетное внимание обеспечению доступа бедных слоев населения к правосудию и разработке и созданию системы юридической помощи, приемлемой для Камбоджи.

80. Необходимо обеспечить доступ к информации, находящейся в распоряжении государственных учреждений, и принять и осуществлять законодательство, предоставляющее гражданам право доступа к такой информации, что будет содействовать обеспечению транспарентности правительства, проведению открытых публичных дискуссий и сокращению масштабов коррупции.

2. Отправление уголовного правосудия

81. Полиция и суды должны обеспечить беспристрастное выполнение положений уголовного законодательства. В частности, они должны обеспечить нейтральность при проведении всех расследований и судебных разбирательств, включая случаи подозрительных смертей, в которых могут иметь место политические мотивы.

82. Правительство и правоохранительные органы должны обеспечивать, чтобы во время любых демонстраций полиция проявляла ответственность и профессионализм и не прибегала к использованию чрезмерной силы.

83. Ограничения свободы собраний должны сводиться лишь к тем, которые необходимы в демократическом обществе и которые являются разумными и конкретно направленными на достижение законных целей.

3. Вопросы землепользования и лесного хозяйства

84. Правительству следует продолжать пересматривать концессионные контракты на землю и их реализацию для обеспечения того, чтобы они соответствовали камбоджийскому законодательству и соответствующим подзаконным актам. Оно должно аннулировать контракты в тех случаях, когда имеют место серьезные нарушения законодательства или контрактов концессионерами, и обеспечивать, чтобы все действующие контракты соответствовали законодательству.

85. Правительству следует запретить предоставление земельных концессий в районах девственного леса и аннулировать существующие концессии в таких районах.

86. Необходимо подготовить, принять и оперативно выполнять подзаконный акт о земельных концессиях в экономических целях и подзаконный акт о процедурах сокращения земельных концессий, размер которых превышает 10 000 гектаров, и о конкретных случаях изъятий из таких со-

кращений. Новые концессии на землю не должны предоставляться до принятия таких подзаконных актов.

87. Правительству следует принять подзаконный акт об общинном лесном хозяйстве, с тем чтобы защитить права и интересы общин, жизнедеятельность которых зависит от лесных ресурсов, и обеспечить надлежащую юридическую основу для участия общин в рациональном использовании лесных ресурсов.

4. Неправительственные организации

88. Неправительственным организациям и гражданам Камбоджи должна быть предоставлена возможность осуществлять свою деятельность в соответствии с положениями Декларации Организации Объединенных Наций о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы.
